

Onjuiste betalingen

- A. [SUMMARY](#)
- B. [APPLICABILITY](#)
- C. [POLICY](#)
- D. [RESPONSIBILITIES](#)
- E. [PROCEDURES](#)
- F. [REFERENCES](#)
- G. [REVIEW](#)



[Code of Ethics](#)

*Uitgegeven 1-11-02
Herzien 29-1-10*

A. SAMENVATTING

UTC zal nauwgezet en eerlijk, en uitsluitend op de waarde van zijn concurrerend aanbod concurreren voor zaken. Niemand wordt door ons omgekocht om zaken te verkrijgen of te behouden, of om een ander voordeel veilig te stellen, en we tolereren ook niet iemand dat ten voordele van ons doet, op geen enkele markt, publiek of privaat. Het is onze bedoeling dit beleid over een breed gebied te gebruiken en strikt te handhaven.

B. TOEPASSELIJKHEID

Dit Beleid is van toepassing op UTC, waaronder zijn dochterondernemingen, afdelingen en andere door UTC geleide bedrijfsentiteiten ('operating units'), en alle medewerkers daarvan, wereldwijd. Tenzij de context anderszins aangeeft, worden met verwijzingen naar UTC alle operating units en hun medewerkers bedoeld.

UTC verplicht zijn zakelijke partners zich te houden aan dit Beleid bij het uitvoeren van activiteiten met, namens of ten voordele van UTC, door middel van toepasselijke contractuele overeenkomsten, garanties en verklaringen.

Dit Beleid tegen omkoping geldt voor alles van waarde, waaronder zonder beperking contante middelen, kredieten, kortingen, geschenken in elke vorm of andere voordelen. Het geldt voor geschenken en gunsten aan familieleden of vrienden van de persoon wiens gunsten gevraagd worden, en voor charitatieve schenkingen aan de goede doelen of instellingen van zijn/haar voorkeur, en voor politieke bijdragen.

C. BELEID

1. Er wordt niets van waarde aan iemand door UTC aangeboden, beloofd, geautoriseerd of door de vingers gezien, onafhankelijk of het om een overheidsfunctionaris of een medewerker van een particuliere entiteit is, om die persoon aan te sporen een handeling te verrichten of na te laten met betrekking tot zijn of haar officiële verplichtingen, als het doen daarvan tot gevolg heeft dat UTC zaken verkrijgt of behoudt, of een oneerlijk zakelijk voordeel krijgt.
2. Het beleid van UTC verbiedt geen legitieme politieke bijdragen aan kandidaten, ambtenaren of politieke partijen, die in overeenstemming zijn met nationale, provinciale en plaatselijke wetgeving in een thuisland van een operating unit. Maar anderszins wettige politieke bijdragen of betalingen aan werknemers van politieke partijen zijn verboden als het doel daarvan is onjuist zaken te verkrijgen of te behouden, of een onjuist voordeel te bemachtigen. De fondsen en bedrijfsmiddelen van UTC mogen niet gebruikt worden voor onwettige politieke bijdragen of voor andere onwettige doeleinden of op een andere manier die in tegenspraak is met dit Beleid. Alle voorgestelde politieke bijdragen moeten beoordeeld worden volgens de [Corporate Policy Manual - Section 5](#).
3. Onder het beleid van UTC zijn charitatieve bijdragen die overeenkomen met nationale,

provinciale en plaatselijke wetgeving in het thuisland van een business unit, wel toegestaan en deze worden zelfs aangemoedigd. Maar anderszins wettige charitatieve bijdragen zijn verboden als het doel daarvan is zaken te verkrijgen of te behouden, of om een onjuist voordeel te bemachtigen. Charitatieve bijdragen van operating units moeten van tevoren beoordeeld worden conform de **Corporate Policy Manual – Section 11**.

4. Behalve voor overheidsfunctionarissen in de Verenigde Staten, die onderworpen zijn aan speciale regels, kunnen kosten die direct gerelateerd zijn aan het promoten, demonstreren, uitleggen of certificeren van producten of diensten van UTC, of die direct gerelateerd zijn aan het uitvoeren of nakomen van een contract, op de juiste manier vergoed worden. Maar onder de kosten die vergoed kunnen worden, behoren alleen de redelijke kosten van vervoer, maaltijden, overnachtingen en incidenteel amusement voor de zakelijke gast(en). Kosten voor gezinsleden of derde partijen die niet nodig zijn voor het uitvoeren van legitieme zaken, worden niet vergoed. Er wordt alleen een vergoeding betaald aan de werkgever van de persoon op basis van een gedetailleerde factuur ingevolge een duidelijke contractuele verplichting of toepasselijke schriftelijke overeenkomst, en nooit direct aan de persoon zelf. Alle vergoede kosten moeten nauwkeurig en juist genoteerd worden. Raadpleeg van tevoren de Business Practices Officer en Counsel van de operating unit om te controleren of de vergoeding van dergelijke kosten gepast is.
5. Behalve voor overheidsfunctionarissen in de Verenigde Staten, die onderworpen zijn aan speciale regels, zijn relatiegeschenken die gebruikelijk en redelijk in frequentie en waarde zijn, over het algemeen toegestaan. Een geschenk is echter nooit toegestaan als het bedoeld is in ruil voor een voorkeursbehandeling of als dat verboden is door het beleid van de ontvanger of zijn/haar werkgever. Relatiegeschenken moeten voldoen aan de standaards en verslagleggingsvereisten die beschreven staan in het Supplement **“Giving and Receiving Business Gifts”** van de Code of Ethics van UTC.
6. Diensten van een verkoopvertegenwoordiger die geen medewerker is, worden alleen afgenomen onder een schriftelijke overeenkomst die aangegaan en geadmistreerd wordt conform de Corporate Policy Manual – **Sectie 48A**. Er mogen geen betalingen gedaan worden, behalve als deze conform de voorwaarden van een goedgekeurde schriftelijke overeenkomst zijn.
7. Nieuwe overeenkomsten of overeenkomsten die vernieuwd moeten worden, waarin relaties gedefinieerd worden met joint venture-partners (waaronder alle op aandelen gebaseerde of contractuele joint ventures en samenwerkingsovereenkomsten), dealers, distributeurs, waarde-toegevoegde wederverkopers, onderaannemers of andere zakelijke partners wiens activiteiten direct of indirect bijdragen aan de verkoop van UTC-producten of deze stimuleren, moet de toepasselijke garanties en verklaringen bevatten dat de tegenpartij van UTC dit Beleid en de hieraan gerelateerde UTC-normen waarin hier naar gerefereerd wordt gelezen en begrepen heeft, en ermee akkoord gaat dat alle joint venture-activiteiten hier volledig aan zullen voldoen, en garandeert en verklaart dat alle activiteiten die de tegenpartij zelf uitvoert, namens of ten voordele van UTC hieraan volledig zullen voldoen. De operating units moeten bestaande joint venture- of soortgelijke relaties die niet onderworpen zijn aan vernieuwing, beoordelen en eventuele

benodigde acties om te garanderen de contracten waarmee de relatie gedefinieerd wordt, tijdig aangepast worden zodat zij dezelfde normen reflecteren. Om het opnemen van deze normen in joint ventures waar UTC geen controle over heeft mogelijk te maken, is het voldoende als de Raad van bestuur van de joint venture jaarlijks de inhoud van dit Beleid en de daaraan verbonden normen aanneemt als beleid voor de joint venture.

8. Niemand wordt door UTC voor zijn marketing werkzaamheden gebruikt of in dienst genomen, als dat een belangenverstrengeling veroorzaakt die niet opgelost kan worden door middel van openbaarmaking en een verklaring van afstand, of andere manier die voldoet aan alle toepasselijke wetgeving en de Ethische code van UTC.
9. UTC stelt voor geen enkel doel verborgen of niet-geadmistreerd fondsen of vast activa in.
10. In de financiële administratie en dossiers van UTC mogen geen doelbewuste valse of kunstmatige boekingen worden opgenomen. Namens UTC wordt geen enkele betaling goedgekeurd of gedaan met de intentie of in de wetenschap dat een gedeelte van een dergelijke betaling gebruikt wordt voor een doel anders dan beschreven staat in de documenten, financiële administratie en dossiers waarin die betaling verwerkt wordt.

D. VERANTWOORDELIJKHEDEN

1. De Senior Vice President en General Counsel van UTC is de directiefunctionaris die verantwoordelijk is voor kwesties die zich onder dit Beleid voordoen.
2. Er wordt door elke President of directeur van opdrachtgevende businessunits een intern controleprogramma ingesteld en onderhouden, dat voldoende is om compliance met dit Beleid en alle te implementeren beleidsregels en procedures door alle operating units te garanderen.
3. Er worden door de Director van UTC Internal Audit periodieke controles over compliance van onjuiste betalingen uitgevoerd of mogelijk gemaakt, en deze controles moeten redelijke garanties bieden dat de interne controleprogramma's van de operating units adequaat zijn.

E. PROCEDURES

Zie Bijlage A. De UTC Senior Vice President en General Counsel is gemachtigd om aanbevelingen te schrijven voor Bijlage A en deze aan te passen als dat nodig geacht wordt om compliance met dit Beleid en Amerikaanse, internationale of niet-Amerikaanse, nationale of plaatselijke wetgeving betreffende onjuiste betalingen en bedrijfs corruptie te stimuleren en te garanderen.

F. REFERENTIES

- [Section 5 – Government Relations](#)
- [Section 7 – Conflicts of Interest](#)

- **Section 11 - Charitable & Philanthropic Contributions**
- **Section 17 – Agreements for Consulting & Other Professional Services**
- **Section 34 – Compliance Programs**
- **Section 44 - Industrial Cooperation & Economic Offset**
- **Section 48A – Non-Employee Sales Representatives**

G. BEOORDELING

Dit beleid wordt eenmaal per twee jaar door de UTC Senior Vice President en General Counsel opnieuw beoordeeld. (Laatst beoordeeld – december 2009)

BIJLAGE A

A. Inleiding

Omkoping en hieraan gerelateerde vormen van corrupterende invloeden op publieke en particuliere markten zijn verboden onder diverse Amerikaanse, internationale en buitenlandse wetgevingen. De Verenigde Staten en diens grootste handelspartners hebben een multilaterale conventie (de OESO Conventie) aangenomen, waarin elk land verplicht is om wetgeving aan te nemen met betrekking tot het verbieden van steekpenningen in internationale zakelijke transacties op publieke markten te verbieden en om boekhoudprotocollen verplicht te stellen die het eenvoudiger maken om corrupte activiteiten op te sporen. In de Verenigde Staten werd deze conventie geïmplementeerd door middel van de Foreign Corrupt Practices Act ('FCPA'), die oorspronkelijk in werking trad in 1977. Soortgelijke wetten zijn aangenomen door de grootste handelspartners van de Verenigde Staten en in vrijwel elk land ter wereld zijn privébetalingen aan overheidsfunctionarissen voor enig doel verboden, zelfs zogenaamde 'faciliterende betalingen' voor het bespoedigen van routinematige, ministeriële acties. In een aantal landen wordt corruptie op de private markt aangepakt door publieke wetgeving en in veel landen zijn voor concurrenten die door oneerlijke concurrentie benadeeld zijn, ook private rechtsmiddelen beschikbaar.

Hoewel het juridische landschap van bedrijfscorruptie een lappendeken blijft, is de trend om corrupte betalingen te verbieden in zowel de publieke als de private markt, duidelijk. Deze trend is uiteraard in ons aller belang. Als markten eerlijk concurrentie vereisen op basis van het tijdig leveren van best-presterende producten en diensten van hoge kwaliteit voor een prijs die de beste totale waarde voor de klant inhoudt, wordt de efficiency hoger en wordt innovatie gestimuleerd. Corruptie is een verborgen belasting op beide.

Om deze redenen heeft UTC voor een enkelvoudig internationaal beleid gekozen, dat zowel breder als eenvoudiger is dan het huidige wettelijke regime, en ontegenzeggelijk in het beste belang van de markten overal ter wereld. Niemand wordt door ons, direct noch indirect, omgekocht om zakelijk voordeel te behalen.

Een betaling hoeft niet persoonlijk door een besluitnemer ontvangen te worden om corrupterend, en derhalve onjuist, te zijn. Noch is ons beleid beperkt tot de handelingen van medewerkers van UTC. UTC kan wettelijk verantwoordelijk zijn en de redenen voor ons beleid zijn op dezelfde wijze van toepassing als derden zoals verkoopvertegenwoordigers, distributeurs of joint venture-partners een dergelijke corrupterende betaling uitvoeren of veroorzaken. Zorgvuldige selectie van zakelijke partners (waaronder, maar niet beperkt tot: joint venture-partners, onderaannemers, distributeurs, en verkoopvertegenwoordigers), due diligence, contractuele verboden en voortdurende controles en toezicht, zijn nodig om dergelijke activiteiten met betrekking tot zaken van UTC zoveel mogelijk te voorkomen.

B. Jaarlijkse verklaringen

Alle van de volgende personen binnen elke UTC-businessunit, dochteronderneming of andere door UTC geleide entiteit, dienen jaarlijks een verklaring te overhandigen aan de

Senior Vice President en General Counsel van UTC dat hij/zij dit Beleid gelezen en begrepen heeft, en (a) dat er naar zijn of haar beste weten en overtuiging geen steekpenningen of andere overtredingen voorgekomen zijn, of (b) dat hij/zij op de hoogte is van kwesties die een overtreding van dit Beleid zouden kunnen zijn:

1. Alle medewerkers die de jaarlijkse enquête belangenverstrengelingen moeten invullen ingevolge de criteria die beschreven staan in paragraaf C.2 van Bewijsstuk 1 van de Corporate Policy Manual - Sectie 7; en
2. Alle andere gekozen of benoemde directeuren en functionarissen van UTC en diens operating units die de jaarlijkse enquête belangenverstrengelingen niet hoeven in te vullen (waaronder niet in loondienst zijnde minderheidsdirecteuren van joint ventures).

Voor directeuren en medewerkers die door UTC ontslagen kunnen worden, is certificering een voorwaarde voor hun dienstbetrekking. Als men weigert zich te laten certificeren, zal dat onderzocht worden om tot redelijke garanties te komen dat de weigering niet gebaseerd is op kennis over onjuiste betalingen. De verantwoordelijke Counsel van de operating unit moet de aard en de mate van een dergelijk onderzoek documenteren.

De verklaringen hebben betrekking op het volledige fiscale jaar van de entiteit en moeten aan het einde van het kalenderjaar opgesteld worden, vanaf welk moment ze ook geldig zijn. Ze kunnen op elektronische of andere wijze verstuurd worden zodat ze op tijd ontvangen worden door de Senior Vice President en General Counsel van UTC, maar niet later dan negentig dagen na het einde van het kalenderjaar. Ondertekende exemplaren van de verklaringen of de elektronische equivalenten daarvan, worden bewaard door de entiteit en op verzoek van de onafhankelijke openbare auditors en/of UTC Internal Audit voor inzage beschikbaar gesteld.

Om deelname door niet in loondienst zijnde minderheidsdirecteuren van joint ventures waarin UTC een meerderheidscontrole heeft, mogelijk te maken, mag de raad van bestuur van de joint venture dit Beleid jaarlijks voor de hele joint venture aannemen, wat tevens inhoudt dat elke directeur verklaart niet op de hoogte te zijn van enige overtredingen tijdens de betreffende periode, en het is voldoende dat alle directeuren de verklaring jaarlijks goedkeuren en ondertekenen.

De respondenten moeten eventuele kwesties melden die niet eerder gedocumenteerd en formeel gemeld zijn aan de afdeling Business Practices of aan de Juridische afdeling van UTC of de operating unit. De ingelichte Business Practices Officer is er, samen met de Counsel van de business unit, voor verantwoordelijk contact op te nemen met elke respondent die meldt op de hoogte te zijn van kwesties die naar zijn of haar mening een overtreding van dit Beleid zijn, en dient er zorg voor te dragen dat dergelijke kwesties op de juiste wijze beoordeeld, onderzocht en afgehandeld worden.